

麥奇連公園開放

在佐治及金浦街間設有兒童玩具

急士會致謝恩青並聲稱歡迎華

(雲訊) 隱士會會長兼麥奇連公園主持人巴里雅威爾

恩青及華友，茲根據恩青會峰君譯述該文如次：

本人（威爾遜自稱以下同）自任總士會（Gibbs Boys Club）主持人已有多年。本會建立於華埠中心，有很多會員為華友及青年。本會以指導兒童及青年強身益智為宗旨，幸蒙各界認識及愛護。近年更得到華友梁偉銘先生為本會義務服務，幫助本會發展不少。梁先生現任恩平青年會外交，於月前會商借本會籃球場為恩青會紀念舉辦華埠籃球公開賽之用。此屬青年人強身幸福之道，本人樂於答應供出。當恩青會在成功閉幕之紀念晚會時，曾邀我參加，並獲華友一致而有禮

貌之款待。同時本會又得恩青會贈送最佳之兵兵波格連同全副球網設備，本人除代表本會全人向該會致謝外，並希今後華友多多合作與聯絡。

現在接近華埠之士達孔娜學校，即

李氏女高中成績優

（雲訊）本屆雲市十五家高中畢業生中，有十五名成績優異生，其中兩名為華僑女生，兩人均李姓，一為李栢，另一為李魯紹，（人名均譯音）。

照在七月二號開始兒童遊藝。同時本人與美憲絲小姐，忝屬奇連公園主持人，該公園是在佐治及金浦街間，亦近華中，內設有鞦韆，沙堆，游泳池，及有很多兒童遊戲玩具。該公園經已在六月一號開放，今夏天已過，歡迎華友携同兒童駕臨遊玩，並且還有其他兒童遊藝節目，是由我們担任指導的。請華友帶領你們的兒女來參加吧！祝各位健康

加中映「十年歡慶」
（雲訊）兩套紀錄片「十年歡慶」與「十四年國慶」，由加中友好協會於今日下午八時在布律威街東四九零號司機公會禮堂放映，歡迎各界欣賞云。

按照政府條例，某種機器或儀器，七稱傳真價在內，必須在該機器具有畢業證書或執照始准執行修理工作云。

紙廠工潮影響伐木
（砵阿本汝訊）紙廠辦公室六十一

洪門隊領銜練排球

海鋒青聯秘密練軍

（雲訊）本埠球界消息，擁有金門盟主銜之洪門排球隊，已於上星期日起在斯督孔拿球場開始練習，恩荷隊員亦

人罷工潮影響其他工人同情，引起公司工作陷於停頓狀態，有關之伐木公司昨日迫得將千名伐木工人暫時停工。

砵埤市長昨日特別向省勞工廳請求及早設法調停此一工潮，使勞工者恢復復工作。

參加，籃球名手亞梭亦伴常出現排球場。聞除星期日外中午外，逢星期二、四下午七時，洪門隊均在該場領銜作排球體育運動，歡迎愛好者參加。聞泉布頓球場，為海鋒青聯兩隊球友佔有練波。該場有亭小廬，為觀賽非球場，以雅華

英德球隊均已離雲

（專訊）西德美打力克球隊與英國利物蒲隊昨星期六日在帝國球場以一比一賽和後，西德球隊已離埠東行，昨在坎頓頓埠與該埠球隊作友誼賽，亦以一

加拿太亡命飛車絕技團定期香港表演

本月初九日，即正月初八日，在南華會館活動場公開表演，該團由夏巴有限公司代理的福祿高賽領事牌汽車，作歷時兩小時鐘的各種驚險特技表演。

查該團成立迄今，已達三十年，初時祇用一些舊車玩弄把戲，但在九年後，因為演出成功，成為全球第一隊別開牛面的絕技汽車表演隊，開始改用全新車輛表演，曾在南非洲、法國、加拿大、美國全國各地巡迴演出，近在澳洲表演，大

本報昨今兩日在第三版刊出「端午節特輯」請讀者注意

簡啓榮梅佩霞
竹林園喜酒
歷任理事簡業存先生之第三公子啓榮君，與本埠殷商阿賜恩君夫婦之次女公子佩霞，於昨六日下午七時半，假座協和教會舉行結婚典禮，是日女方在新華僑宴客，並

結婚宴 開舞會。翌日簡府假竹林園大排筵席，酬謝親友，盛況空前。聞一對新人於三朝後，即赴陸地「品夫」渡蜜月云。

胡傑民陳玉釧總理
定期蒞雲巡視族務

▲平孝窺公所召開會議準備

盛大歡迎

【雲訊】：此間至孝篤親公所，昨奉總公所通知，以全美洲是屑之懇親大會，即將於今年中秋節，在波士頓召開。總辦胡傑民，副總辦陳玉錫，依章巡視族務，訪問宗親，并致函討族務興革。

意見，藉資策勵和改進。該兩總巡現定于本月廿七日，聯袂蒞雲巡視及訪問。聞該公所屆時將予盛大歡迎。茲特定于今日（星期六）下午八時，在該公所禮堂召開會議，商討一切有關事宜，請各昆仲屆時踴躍參加，共策進行。

(雲頭)前廣東國民學校校長廣東省議會議長，吳鼎新在民先生，不幸于中華民國五十三年元月十日，病逝港寓，已誌前報，現由旅港平商會，香港四邑商工總會，旅港廣東國民學校校友會，粵僑中學校董事會，主喪並即開

總會館前駐加籌建關僑中學捐務總處，旅美開平同鄉會，旅港吳氏宗親總會，開平新業堂，恩陽廣福堂，等團體既各界人士，定於本年六月二十日下午三時，假九龍油蔴地覺士街九號童軍會舉行自庫會，各埠各界均極踴躍。

行遊仙會。各掛名親友備料，如惠聯聯祭帳，請將原友下款，早日寄郵，直寄香港干諾道中一百五十五號，開平商會收，以便代辦云云。

於九月八日起實行，逢星期二、四、六晚，審訊犯交通例者，據稱：夜間法庭僅作六個月之試驗，估計耗費一萬一千五百元，每晚可審案廿宗云。

（雲訊）非沙河水位在兩天來，未有顯示高漲，但亦未見有低跌之勢。下游有若干處沿河邊之家庭因感受威脅，已遷往別處。

近兩天天氣較寒，但若突然大雨，亦可令河水高漲。文島市附近，再展

今日明天週末
天陰間有日光
高溫度六五 低溫度五二

※天氣

汪朝祕體錄字家著三冊三六毫
命臣談奇眞事一至五集每集八毫
風水靈籤評談東野著三冊一元五
人代花名錄聚仁著二元九毫五
金陵夢容齊著八毫五

徐蚌戰役見聞錄 郭沫若 一元二五
徐蚌戰役評論 郭沫若 一元二五
民國風雲人物 譚赤松 一元二五
慈禧外傳 吳漱濱著 五毫五
慈陵後照記 陳少校著 一元七五
慈禧太后傳 王拭著 七毫
侍衛司雜記 宋秉著 二册三元七
虎符萬歲 弗恨水著 二元一
風暴十年 周銀友著 二元二五
風聞閣內幕 王係譯 七毫
轟動世界著名特兒罪案 五毫五

郭沫若先生活著 郭沫若 一元二五

婀娜浪漫史 王孫譯 五毫
 花朝鶯夜 合子書 一元三毫五
 遲來的鹿車 幻影著 一元三五
 四五

Wai Sun Book Shop, 82 E. Pen

伍 譯 譚
位 於 興 旺 大 街
衣 袋 舖 有 雜 貨
有 六 組 相 文 土
租 約 壹 萬 元 好
祇 取 價 六 萬 五 千
交。多 交 現 款。

粵 邊 獨 市

罕 有 大 機 會。此
近 全 無 競 爭。店
現 時 平 均 每 日 生
此 生 意 十 餘 年。

state
rance
景 福 HE 4-2219



有限公司
事務所
電話 MU. 2-328
Ltd. Real Estate
天賜 AL 5-2838 鄭
海臨本號或電託詢問
入。自己屋去會取
。該屋自己住費三
平觀。價八千五
星間題元

美燕梳
 華南秀英
事處電
Realty
 伍澤森 AL 3-3881
 柏文樓宇出賣，請
 有五睡房一車房
 氣熱水，設備齊
 該屋全賣一萬四
 四半年新
 新屋六睡房
 一切設備新式
 環境亦佳。一二

業 實 事
伍 澤 輝
PENDER ST.
JUR 4, B. C
辦 理
Success
伍澤輝 RE 3-5743
號每日接有新住家屋
小乃意穩位步
屋磨磨者之於頃步
月喜喜之每日頃步
租喜喜之喜喜喜喜
四十入息屋好位小
十街街位小

實
208 E. VANCO
S
夜間電話： 本
現款二千元便可
好地立西
每日生意七十五
長。有長批。實
(本號每日接
出賣。諸君臨

達

六月十二、十三日(星期五、六)

放映三部鉅片

伍澤

代理燕

雲戲院
【光電影社】
◎七彩 教子逆君王
◎龍鳳奇緣 任劍輝 吳君麗 陳寶珠
◎情之所鍾 新馬仔 羅艷卿 陳錦棠
◎賢南紅 汀雪

電工手冊精庄

朱健業著

如何做半導體收音機張平著七毫
半導體應用線路之極限平著七毫
半導體收音機實驗張平著六毫
中國抗日廣播播戰史香梅一元二
國抗日飛虎隊戰史香梅一元二
特務殺入滅口技兩盛南一人八毫五
秘聞課秘密密 苗可秀 壹元
海浮萍 俊人著 一元一毫五
St. Vancouver 4, B. C.

續今古奇觀 二巨册 四元八毫
解大極拳使用法李英昂一元八
廣東點心小食自製法甘瑞書六毫
家常湯羹調法蔣善華著 五毫五
中國抗日廣播播戰史香梅一元九毫
國抗日飛虎隊戰史香梅一元二
特務殺入滅口技兩盛南一人八毫五
秘聞課秘密密 苗可秀 壹元
海浮萍 俊人著 一元一毫五
St. Vancouver 4, B. C.

歡迎。 (伍澤漢)

另點：(問伍澤漢)

全至屋修飾。裝備前門廁所浴
樓房廚房可出租與小家庭
解決。每月更有數十元房租收
元。(問鍾天賜)

上生土庫。潤地段。自動暖氣熱水
否不在。地好。近學校。周
有全新屋。實爲近市區難得者。
元。(問伍澤漢)

舖租。有地方住。生意平
元至百元之間。誠經營小生
意。

有堅固大屋出賣。屋後另有
可住。可租。適合大家庭用。
(問伍澤漢)

烟仔另計。架撐款式。銀期不
滿錢。取價九千五百。(鍾天賜)
有新住家屋招文樓字及各項生意
(或電話詢問)

火燭。盜竊。搶劫。打風。
汽車。燕梳。收舊低廉。
服務週到。歡迎惠顧。

六月十四日(星期日)首次放映
全部歌唱言情千變萬化鉅片
七彩百鳥朝鳳
任劍輝 吳君麗 觀永伯
陳寶珠 陳錦棠 譚蘭卿
粵語片有史以來最大陣容
色彩現映嗎做俱佳
如此佳作請勿錯過

謝賢 江雪

華商雲 大學加
金利源興記
 GIM LEE YUEN HING KEE
 75 Pender St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 Phone: MU 5-9743

永利威
 原庄
 瓦盅
 五加皮
 玫瑰露
 酒

請飲
 百年老號

The Royal Bank of Canada
 Main & Hastings, Vancouver, B.C.
 Douglas & Pandora, Victoria B.C.
加拿大寶路銀行
 最近
 加赤 在港 找換 一五式八寸
 美赤 在港 找換 一五七四寸
 今日香港滙價 每百壹十九元零五仙
 當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面
 將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。寶路銀行樂意。
 你辦理重要文件。及代收銀項。你或遷居別區。而附近亦有
 路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開口或將
 移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得
 為便利的。

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於是屆職社員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。卽要照足數繳納。本社並舉定謝運如、趙偉常、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與謝、趙收。二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

○ 雲 串 蓬 蘿 壯 數 文 手 費 收 事

遷眷屬來加定船位法

本公司爲利便僑眷由香港來加。歡迎申
 辦人在加交款。由本公司通知香港分行
 代留船位。待給船票。指定搭客乘有定
 期之總統船來加。快捷妥當。經濟位分
 大屋。八人，六人，四人，及二人房。
 行李免費。額爲五百五十磅。船期便日表
 函索即奉。

船名

威爾遜總統
 克列夫蘭總統
 威爾遜總統

船名	由三藩市開	由香港開
威爾遜總統	四月十八日	五月十一日
克列夫蘭總統	五月七日	五月廿九日
威爾遜總統	六月四日	六月廿六日

駐加拿大總代理 安均理

QUON ON COMPANY LTD.
 438 MAIN ST. VANCOUVER B.C. CAN. 1-1025

AMERICAN-PRESIDENT LINES

美國總統
 輪船公司